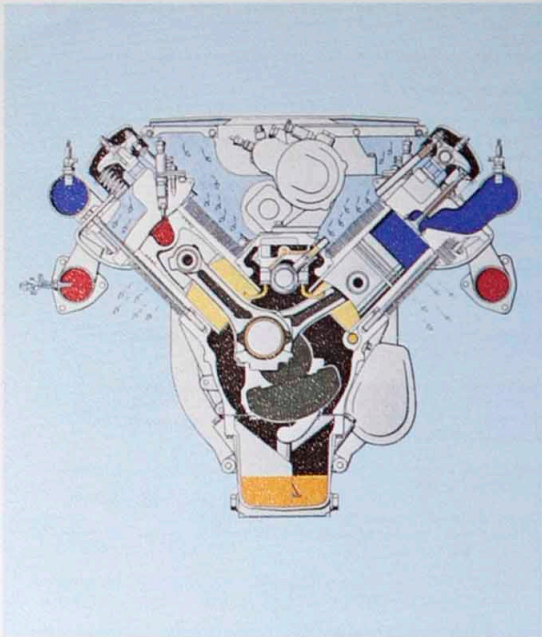


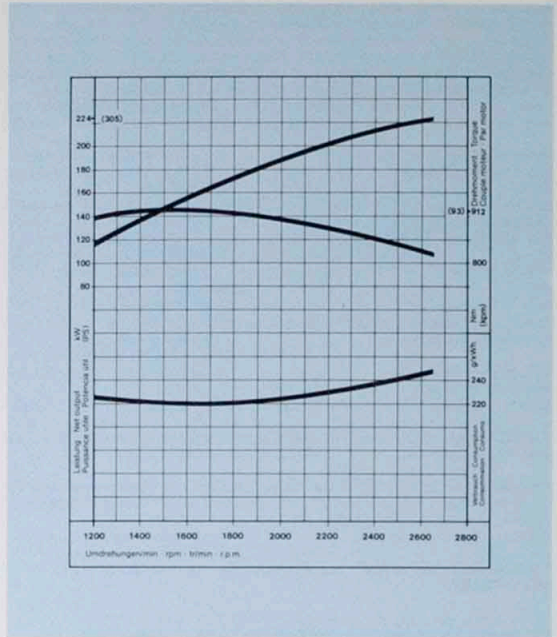


**MAGIRUS-DEUTZ**  
310 D 26 FAK 6x6

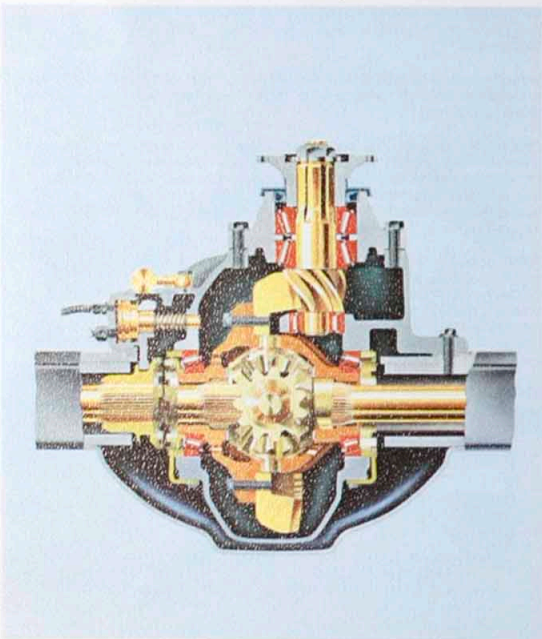




Engine of construction range FL 413  
 Moteur de la série de construction FL 413  
 Motor de la serie de construcción FL 413



Performance curve of engine F10L 413  
 Diagramme de performances du moteur F10L 413  
 Diagrama de potencia del motor F10L 413



Differential gear  
 Différentiel  
 Diferencial

We reserve the right to modify the equipment as compared with the vehicles shown in operation.

Sous réserve de modifications de l'équipement par rapport aux véhicules présentés en service.

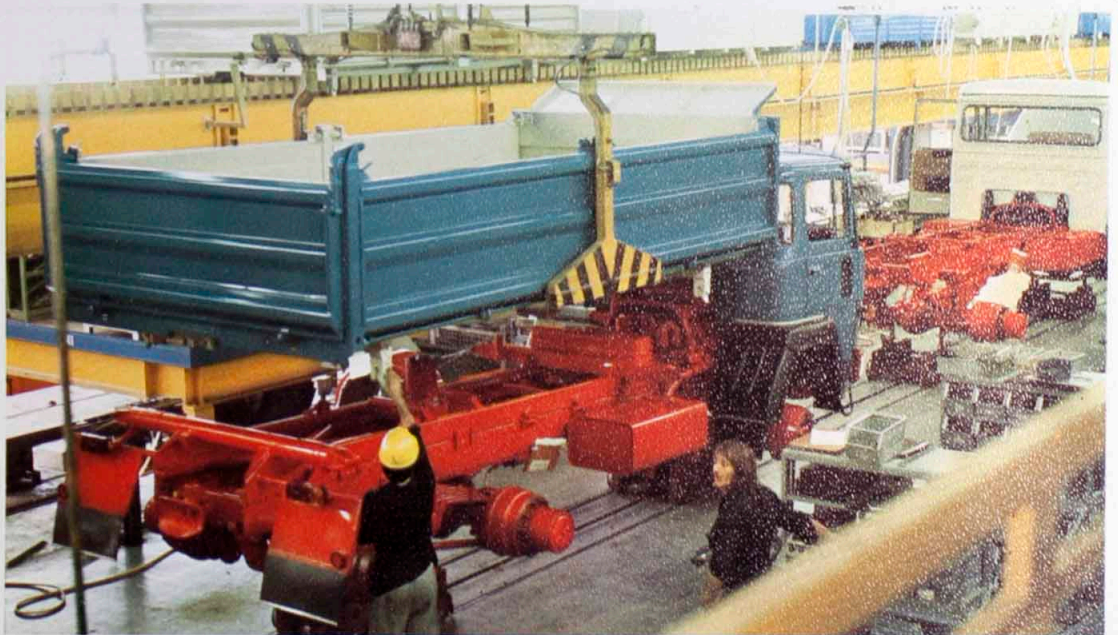
Salvo modificaciones del equipo, comparado con los vehículos mostrados prestando servicio.



Comfort and safety  
Confort et sécurité  
Confort y seguridad



Instrument panel  
Tableau de bord  
Tablero de instrumentos



Body mounting  
Montage de la superstructure  
Montaje de la superestructura

**Forward Control Three-Axle Tipper with all-wheel drive.  
224 kW (305 HP) and 902 Nm (92 mkp) max. torque.  
3500 + 1380 mm wheelbase.  
For 26 tons gross vehicle weight or  
38 tons gross combination weight.**

**Engine:** Type F10L 413L. Air-cooled, 4-stroke Deutz diesel V-engine with direct injection. Replaceable cylinders. Lower section of crankcase removable. Air cooling provided by automatically controlled axial-flow blower. Oil cooler fitted to engine. Paper-element air cleaner. Forced-feed lubricating oil circulation system with replaceable full-flow filter, plus supplementary bypass centrifugal filter and oil pressure warning lamp. Single-cylinder air compressor 300cc. Rating 460 l/min at maximum engine speed. Indicator for paper-element air cleaner. Pump for power steering.

**Specifications:**

Number of cylinders	10
Bore	120 mm
Stroke	130 mm
Displacement (actual)	14,702 cc
Net horsepower (in acc. w/DIN 70020) at	224 kW (305 DIN H.P.)
Maximum torque at	2,650 r.p.m.
Weight (without oil)	912 Nm (93 kg. m)
Specific fuel consumption at max. torque approx.	1,200 - 1,600 r.p.m. 935 kg 220 g/kWh (162 g/DIN H. P./hr)

**Horsepower reduction:**  
approx. 1 % for every 100 m above M.S.L.  
approx. 1 % for every 2° above 20°C.

**Clutch:** Hydraulically operated single dry-plate type clutch with automatic adjustment.

**Gearbox:** Type 5 S-110 GP. Four-speed Synchroma gearbox with crawler gear and electropneumatically actuated output-end planetary splitter gearbox. N 70/1c power take-off with indicator lamp. Optional: N 70/ power take-off.

**Transfer case:** Twin-shaft transfer case. Pneumatic actuation of on and off-road gears.

**Power train:** Via transfer case with pneumatically lockable planetary differential unit to front axle and both rear axles. Via bevel and crown gear, bevel-gear differential unit, double wide-angle universal joints and planetary reduction gears in the wheel hubs in the front axle. Via a pneumatically lockable bevel-gear differential unit and a set of spur gears in the 1st rear axle, and directly to the 2nd rear axle via an additional universal shaft, and then via bevel and crown gears with pneumatically lockable bevel-gear differential units and planetary reduction gears in the wheel hubs. Thrust transmitted to frame via the springs in front and via radius rods at rear. Indicator lamps for lockable differential units.

**Frame:** Parallel ladder-type frame. Continuous, one-piece, channel-section side members with riveted-in cross members, riveted-on thrust plates and brackets for attachment of the body, and underrun guard mounted at end of frame (optional on vehicles supplied without bodies).

**Steering:** Ball-and-nut type power-assisted steering system, with divided steering column.

**Front axle:** Banjo-type drive axle with hollow, steerable stub axles.

**Rear axle:** Two cast-steel banjo-type axles with flange-mounted axle tubes.

**Springs:** Front springs: Leaf springs. Front ends mounted in spring eyes, rear ends held in shackles; no maintenance required. Rear springs: Leaf springs, pivoted to frame. Rear axles supported on springs ends by means of slipper plates.

**Stabilizer:** Torsion-bar stabilizer fitted to front axle.

**Shock absorbers:** Two double-acting hydraulic telescopic shock absorbers are fitted to the front axle.

**Wheels:** Steel disc wheels with 8,0 x 20 tapered bead seat rim for 11.00 R 20 tyres, or 8,25 x 22,5 steep-taper rim for 12 R 22,5 tubeless tyres.

**Tyres:** Front single, rear twin  
11.00 R 20 PR 16 ply or 12 R 22,5 tubeless

**Brake system:** Front and rear wheel brakes. Duo-duplex self-adjusting, "wedge" air brakes. Service brake. Actuation by means of dual-circuit truck brake valve, with automatic load-dependent brake pressure regulation feature on the rear-wheel brakes.

**Parking brake:** Bleeding the spring energy brake cylinders causes the spring force to act on the brake shoes of the rear wheels.

**Retarder:** Engine exhaust brake, actuated by means of compressed air.

<b>Electrical system:</b>	24 V
Alternator	28 V 27 A
Starter	24 V 6 DIN H.P. (4.4 kW)
2 batteries, each	12 V 143 Ah
Alternator warning lamp	

**Lighting system:** Two headlamps, integrated into the front bumper. One combination stop, tail and directional light each at left and right rear, 2 licence plate lights mounted on underrun guard, High beam indicator, Dipper switch incorporated in directional-signal lever.

**Directional signal system:** Directional-signal switch, flasher, directional-signal indicator. Two directional-signal lamps in front. Warning blinker system.

**Signals:** Horn and headlamp flasher. Actuation by means of directional-signal lever.

**Instruments on instrument panel:** Speedometer (Common Market tachograph), fuel gauge, oil pressure gauge, dual air pressure gauge, warning lamp for compressed air supply, warning lamp for spring energy brake, temperature gauge.

**Other:** Trailer socket with connections for trailer lights, directional signals and brakes

**Other equipment (chassis):**  
Standard tools and accessories.  
Front bumper and towing eye.  
Spare wheel and tyre.  
2 reflectors.  
1 fuel tank, capacity 200 l.

**Cab:** All-steel forward control standard cab, soundproofed, with cavity corrosion protection. One-piece windscreen of laminated safety glass. Drop and pivot windows in left and right doors. One wrap-around corner window on each side. Additional window in right door provides improved vision. Rear window in construction vehicles. Entrance handles on hinge posts, as well as grab handle above right door. Sun visor for driver, 2 large fold-away side view mirrors.

**Instrument panel:** Impact-absorbing, padded fascia, large glove box. The open lid serves as a support for writing. Access flap to electrical components.

**Driver's and mate's seats:** Individual seats, vertically and longitudinally adjustable. Adjustable backrests. Anchors for three-point seat belts for driver and mate.

**Suspension:** Elastic rear suspension, operating by means of rubber shear buffer and shock absorber. The cab can be tilted forward hydraulically for ease of engine maintenance and repair. Locked from inside and secured from outside in driving position. Tilting provided by means of hydraulic cylinder and hydraulic pump arranged on frame. Safely secured in every tilted position.

**Heating/ventilation:** Engine heating system: Heated air from the heat exchanger is employed for demisting and cab heating. The heat exchanger operates with fresh air, recirculated air or both. Dynamic pressure heating and ventilation with additional three-stage blower. Infinitely variable temperature control. Fresh-air ventilation in the cab is also possible while the heating system is in operation. An independent heater for the cab can also be installed as an optional extra.

**Windscreen wipers:** Wiper system includes three wiper arms, two-speed central wiper motor with automatic return to parked position. Windscreen washer with electric pump and two double nozzles.

**Un camion-benne à trois essieux à cabine avancée tous essieux moteurs de 224 kW (305 ch) – couple maxi 902 Nm (92 mkg). Empattement 3500 + 1380 mm. Poids total 26 t ou 38 t avec remorque.**

**Moteur:** Typ F10L 413L. Moteur Diesel Deutz à refroidissement par air, 4 temps, à injection directe. Cylindres en V interchangeables. Carter inférieur démontable. Refroidissement à air par turbine axiale à régulation automatique. Refroidisseur d'huile adossé. Filtre à air à cartouche sèche. Graissage sous pression avec filtre à huile interchangeable branché en série, épurateur centrifuge en dérivation et voyant de pression d'huile. Compresseur d'air monocylindre 300 cm<sup>3</sup>. Débit 460 l/min au régime moteur maxi. Indicateur de colmatage du filtre à air à cartouche sèche. Pompe de servo-direction.

**Caractéristiques techniques:**

Nombre de cylindres	10
Alésage	120 mm
Course	130 mm
Cylindrée (effective)	14702 cm <sup>3</sup>
Puissance utile (DIN 70020) au régime	224 kW (305 ch)
Couple maxi. au régime	2650 / min
Poids (à sec.)	91,2 m.daN (93 mkg)
Consommation spécifique de combustible au couple maxi, env.	1200 à 1600 / min 935 kg
Réduction de puissance:	220 g/kWh
env. 1% par 100 m au-dessus du niveau de la mer	(162 g/ch/h)
env. 1% par 2° au-dessus de 20° C.	

**Embrayage:** Monodisque à sec à commande hydraulique et réglage automatique.

**Boîte de vitesses:** Synchroma type 5 S-110 GP à 4 rapports avec vitesse rampante et relais multiplicateur planétaire en sortie à commande électropneumatique. Prise de force N 70/1c avec voyant. Option: Prise de force N 70/.

**Boîte de transfert:** A deux arbres. Commande pneumatique des rapports route et terrain.

**Transmission:** Par boîte de transfert avec différentiel planétaire à blocage pneumatique au pont AV et aux deux ponts AR. Pont AV avec couple conique, différentiel à pignons coniques, joints homocinétiques et réducteurs planétaires dans les moyeux de roue. Commande du 1er pont AR par différentiel à pignons coniques à blocage pneumatique et par couple droit; du 2e pont AR directement par un arbre de transmission supplémentaire. Ponts AR avec couple conique, différentiel à pignons coniques à blocage pneumatique et réducteurs planétaires dans les moyeux de roue. La poussée est transmise au châssis, à l'avant par les ressorts, à l'arrière par des bras de réaction. Voyants de blocage de différentiel.

**Cadre de châssis:** Cadre échelle à longerons parallèles en U en une seule pièce, traverses rivées. Tôles d'appui et consoles rivées pour la fixation de la superstructure et dispositif anti-encastrement monté à l'arrière du cadre (en option pour châssis-cabine).

**Direction:** Vis et écrou à circulation de billes, à assistance hydraulique, colonne de direction brisée.

**Essieu avant:** Pont moteur de type banjo avec fusées orientables creuses.

**Essieux arrière:** Deux ponts en fonte de type banjo avec trompettes fixées par brides.

**Ressorts:** A lames. Ressorts avant articulés à l'avant par oeil et axe, à l'arrière par jumelle n'exigeant aucun entretien. Ressorts arrière oscillants articulés sur la cadre. Les essieux AR munis de patins sont supportés par les extrémités des ressorts.

**Stabilisateur:** Barre de torsion sur l'essieu avant.

**Amortisseurs:** Essieu avant avec deux amortisseurs télescopiques hydrauliques à double effet.

**Roues:** Roues-disque en acier avec jante 5° 8,0-20 pour pneus 11,00 R 20 ou avec jante 15° 8,25x22,5 pour pneus 12 R 22,5 sans chambre.

**Pneus:** Simples à l'avant, jumelés à l'arrière  
11,00 R 20 PR 16 ou 12 R 22,5 tubeless

**Freins:** Freins AV et AR Duplex-Duo à coin à commande pneumatique et à réglage automatique, Frein principal, Commande par robinet double et correcteur automatique de freinage en fonction de la charge agissant sur les freins arrière.

**Frein de secours et de parcage:** Par mise à l'air libre des cylindres de frein à ressort, la force des ressorts agit sur les segments de frein des roues arrière.

**Ralentisseur:** Sur échappement, à commande pneumatique.

<b>Équipement électrique:</b>	24 V
Alternateur	28 V 27 A
Démarreur	24 V 4,4 kW (6 ch)
2 batteries, chacune	12 V 143 Ah
Témoin de charge	

**Éclairage:** Deux projecteurs intégrés au pare-chocs. Lanternes AR gauche et droite avec stop, feu AR et clignotant. Deux éclairateurs de plaque d'immatriculation montés sur le dispositif anti-encastrement. Témoin d'éclairage route. Inverseur phares/code sur commutateur de clignotants.

**Clignotants:** Commutateur de clignotants, centrale clignotante et répéteurs. Deux feux clignotants à l'avant. Signal de détresse.

**Signalisation:** Avertisseur sonore et lumineux. Commande par commutateur de clignotants.

**Équipement du tableau de bord:** Compteur de vitesse (tachygraphe CEE), jauge de combustible, manomètre de pression d'huile, manomètre double, lampe témoin de pression dans le réservoir d'air, lampe témoin de frein de parcage à ressort, téléthermomètre.

**Drives:** Prise de courant de remorque pour éclairage, clignotants et frein de remorque.

**Autres équipements (châssis):**

Outillage et accessoires de série.  
Pare-chocs avant avec crochet de remorquage.  
Roue de secours.  
2 catadioptrés.  
1 réservoir à combustible de 200 l.

**Cabine:** Cabine avancée normale, tout acier, insonorisée et protection anticorrosion des cavités. Pare-brise monopièce en verre de feuilleté. Porte droite et gauche avec vitre descendante et déflecteur. Deux vitres d'angle glabées. Hublot dans la porte droite. Lunette arrière pour véhicules de chantier. Poignées d'accès sur les pieds de porte et poignée de retenue au-dessus de la porte droite. Pare-soleil pour le conducteur, 2 grands rétroviseurs pivotables.

**Planche de bord:** Tableau de bord avec rembourrage antichocs. Grande boîte à gants dont le couvercle abattant fait office de sous-main. Trappe d'accès aux appareils électriques.

**Sièges de conducteur et de convoyeur:** Sièges monoplace réglables en hauteur et longitudinalement. Dossier à inclinaison réglable. Ancrages de ceintures de sécurité 3 points pour le conducteur et le convoyeur.

**Suspension:** Suspension arrière par supports caoutchouc et amortisseurs. Cabine basculable hydrauliquement vers l'avant permettant les travaux d'entretien et de montage sur le moteur. En position route, verrouillage de l'intérieur et sécurité extérieure. Basculement par vérin hydraulique et pompe hydraulique disposée sur le châssis. Immobilisation en toute position de basculement.

**Chauffage/Aération:** Chauffage par le moteur. Désembuage des vitres et chauffage de la cabine par de l'air chauffé dans un échangeur de chaleur pouvant fonctionner en air extérieur, air de reprise ou mixte. Chauffage et aération par prise d'air extérieur à pression dynamique et ventilateur d'appoint à 3 vitesses. Chauffage réglable en continu. Possibilité d'admission d'air extérieur dans la cabine pendant le chauffage. Sur demande (supplément de prix) chauffage de la cabine par un appareil de chauffage indépendant du moteur.

**Essuie-glace:** A trois bras et moteur central à deux vitesses de balayage. Fonctionnement intermittent réglable et position de repos. Lave-glace avec pompe électrique et deux gicleurs doubles.

**Un volcador de tres ejes con cabina avanzada con propulsión total con 224 kW (305 CV) y 902 Nm (92 kpm) de par motor máximo.**

**3500 + 1380 mm de distancia entre ejes.**

**Para 26 Tm de peso total, o bien,**

**38 TM de peso total del conjunto.**

**Motor Diesel Deutz** de cuatro tiempos en V, tipo F10L 413L, refrigerado por aire, con inyección directa. Cilindros desmontables. Cáster inferior del cigüeñal desmontable. Refrigeración por aire mediante soplante axial de regulación automática. Refrigerador de aceite acoplado. Filtro de aire seco. Engrase por circulación a presión con filtro primario cambiabile, filtro centrifugo secundario y lámpara piloto de presión de aceite. Compresor monocilíndrico 300 cm<sup>3</sup>. Potencia 460 l/min. a máximo número de revoluciones. Aparato de control del filtro de aire seco. Bomba para dirección hidráulica.

**Datos técnicos:**

Número de cilindros	10
Diámetro interior de los cilindros	120 mm
Carrera	130 mm
Cilindrada (efectiva)	14.702 cm <sup>3</sup>
Potencia útil (DIN 70020)	224 kW (305 CV)
a un número de revoluciones de	2650 /min.
Par motor máximo	912 mNm (93 kpm)
a un número de revoluciones de	1200 - 1600 /min.
Peso (sin aceite)	935 kg
Consumo específico de combustible con par motor máx., aprox.	220 g/kWh (162 g/CVh)

Reducción de potencia:

aprox. 1 % cada 100 m sobre nivel del mar  
aprox. 1 % cada 2° sobre 20°C.

**Embrague** monodisco en seco hidráulico con ajuste automático.

**Cambio** de 4 velocidades Synchrona, tipo 5 S-110 GP, con marcha superlenta y engranaje reductor planetario electroneumático. Toma de fuerza N 70/1c con piloto de control. Sobre demanda, toma de fuerza N 70/.

**Engranaje** de distribución de dos ejes. Marchas de carretera y todo terreno de cambio neumático.

**Transmisión** mediante engranaje de distribución con diferencial planetario de bloque neumático al eje delantero y a ambos ejes traseros. Transmisión de fuerza en el eje delantero mediante piñón cónico y corona de diferencial de engranajes cónicos, dobles articulaciones de ángulo abierto y engranajes planetarios en los cubos de las ruedas. En los traseros la transmisión se efectúa mediante un diferencial de engranajes cónicos de bloque neumático y un grupo de ruedas dentadas rectas al primer eje trasero, con un segundo árbol articulado directamente al segundo eje trasero, así como mediante piñón cónico y corona de diferencial de engranajes cónicos con bloque neumático y engranajes planetarios en los cubos de las ruedas. La transmisión de las fuerzas de empuje al bastidor se efectúa, delante, mediante las ballestas y detrás mediante biel. Pilotos de control para los diferenciales bloqueadores.

**Bastidor** paralelo tipo escalera, con largueros de una sola pieza en U, travesaños remachados y chapas y consolas unidas con remaches para la sujeción de la superestructura y con protección contra choques trasera (en el caso de chasis sin carrocería, sólo sobre demanda).

**Dirección** hidráulica con tuerca a bolas, con columna de dirección partida.

**Eje delantero** eje propulsor de tipo banjo con manguetas huecas dirigibles.

**Ejes traseros:** 2 ejes de fundición tipo banjo con trompetas abridadas.

**Suspensión de ballestas** ballestas delanteras suspendidas delante en ojos de ballesta y detrás con grilletes oscilantes, no precisan entretenimiento. Ballestas traseras sujetas giratorias al bastidor. Los ejes traseros se apoyan con patines en los extremos de las ballestas.

**Estabilizador** de barra de torsión en el eje delantero.

**Amortiguadores:** En el eje delantero, dos amortiguadores telescópicos hidráulicos de doble efecto

**Ruedas** de disco de acero con llanta de espalda inclinada 8,0-20, para neumáticos 11,00 R 20, o con llanta de espalda muy inclinada 8,25 x 22,5, para neumáticos 12 R 22,5 sin cámara.

**Neumáticos:** Delante sencillos, detrás dobles  
11.00 R 20 PR 16 ó 12 R 22,5 sin cámara

**Equipo de frenos:** Ruedas delanteras y traseras, freno neumático duo-duplex con cña de empuje, con regulación automática. Freno de pie, accionado mediante válvula de freno de dos circuitos con regulación automática de la fuerza de frenado a las ruedas traseras en dependencia con la carga.

**Freno auxiliar y de estacionamiento:** Con la salida del aire de los cilindros de freno de acumulador de energía por resorte la fuerza del resorte actúa sobre las zapatas de freno de las ruedas traseras

**Freno de escape:** Frenomotor de accionamiento neumático.

<b>Instalación eléctrica</b>	24 V
Altenador	28 V 27 A
Motor de arranque	24 V 4,4 kW (6 CV)
2 baterías, cada una	12 V 143 Ah
Piloto control de carga	

**Alumbrado** 2 faros incorporados en el parachoques. Detrás, a la izquierda y derecha, un faro combinado con luz de freno, luz trasera y luz intermitente. 2 luces de matrícula montadas en la protección contra choques trasera. Piloto de control de la luz de carretera. Luz de cruce accionada mediante la palanca del intermitente.

**Luz intermitente:** Palanca de accionamiento, impulsor de luz intermitente, piloto de control de intermitentes. Dos luces intermitentes delante. Luces de aviso intermitentes.

**Señales:** Bocina y avisador luminoso de ráfagas. Accionamiento mediante la palanca del intermitente.

**Instrumentos en el tablero:** Taquímetro (tacógrafo CEE), indicador del nivel de combustible, indicador de la presión de aceite, manómetro doble, piloto de control de aire comprimido, piloto de control del freno de acumulador de energía por resorte, teletermómetro.

**Equipo diverso** caja de enchufe para las luces de alumbrado, intermitentes y de freno del remolque.

**Equipo diverso (chasis):**

Herramientas y accesorios de serie.  
Parachoques delantero con enganche para remolcar.  
Rueda de recambio.  
2 catafaros.  
Un depósito de combustible, capacidad 200 l.

**Cabina avanzada normal**, totalmente de acero, insonorizada, con protección de los espacios huecos contra oxidación, Parabrisas panorámico de vidrio inastillable, Ventanillas a manivela y derivabrisas en las puertas derecha e izquierda, respectivamente. Una ventana redonda en ambas esquinas traseras de la cabina. Ventanilla en la parte inferior de la puerta derecha. Ventanilla trasera en vehículos para obras. Asideros para subir montados en el montante de los goznes y un asidero encima de la puerta derecha. Parasol para el conductor. Dos grandes espejos retrovisores rebatibles.

**Tablero de instrumentos** con revestimiento acolchado amortiguador de golpes. Amplia guantera, cuya tapa puede emplearse de apoyo para escribir. Tapa de acceso a las piezas eléctricas.

**Asientos del conductor y del acompañante** individuales, regulables en altura y desplazables. Con respaldo de inclinación regulable. Sujeciones para cinturones de seguridad de tres puntos de enganche para el conductor y el acompañante.

**Suspensión trasera** elástica, con topes de caucho y amortiguadores. Para realizar los trabajos de entretenimiento y reparación en el motor se puede bascular la cabina hidráulicamente hacia delante. En posición de marcha, bloqueo por dentro y sujeción por fuerza. Basculamiento mediante cilindro hidráulico y bomba hidráulica montada en el bastidor. Aseguramiento en todas las posiciones basculamiento.

**Calefacción ventilación** calefacción dependiente del motor. El aire caliente, conducido a través del intercambiador de calor, se utiliza para mantener libres de vaho los cristales y para la calentar la cabina. El intercambiador de calor puede trabajar con aire fresco, con aire de circulación o mezclando ambos, a elección. Calefacción y ventilación a presión dinámica, pudiendo conectarse un ventilador de tres velocidades. La calefacción puede regularse de forma continua. Mientras está funcionando la calefacción puede entrar también aire fresco a la cabina del conductor. Sobre demanda, contra recargo, pueda instalarse también un grupo de calefacción independiente del motor para la cabina.

**Limpiaparabrisas** de tres brazos, con motor central de dos velocidades, conexión a intervalos regulables progresiva y posición de reposo. Lavaparabrisas con bomba eléctrica y dos toberas dobles.

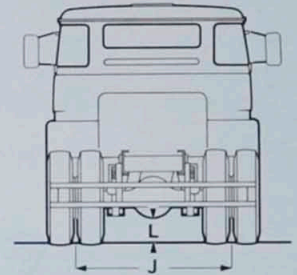
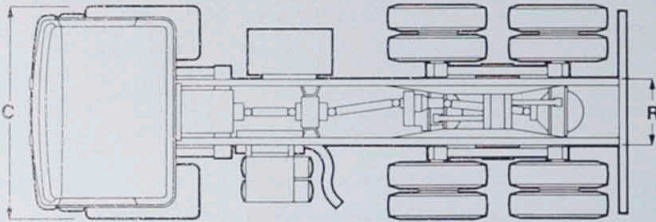
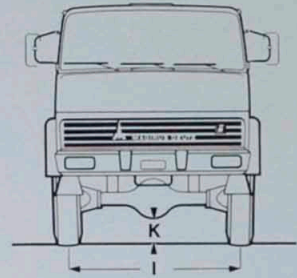
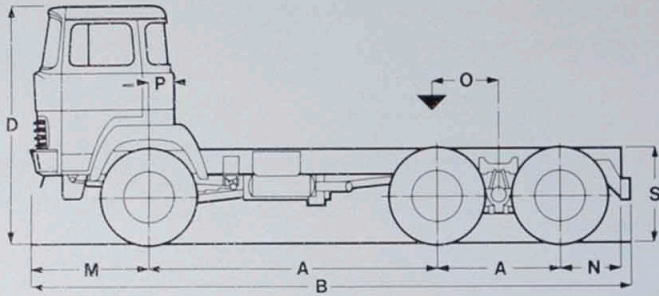
Performance Data/Weights  
Performances/Poids  
Datos de rendimiento/Pesos

Ratios/Rapports de démultiplication/Demultiplicaciones:  
Rear axle/essieu AR/eje trasero: 1,824 x 3,103 = 5,66  
Front axle/essieu AV/eje delantero: 1,824 x 3,103 = 5,66

Transfer case/Boîte de transfert/Reenvío:  
On road/sur route/carretera: i = 1,128  
Off-road/en terrain/terreno: i = 1,767

Gears Vitesses Marches	Ratios Rapports de démultiplication Demultiplicaciones	Speeds/Vitesses/ Velocidades (km/h)		Gradeabilities at max. engine torque (%) Rampes gravies au couple maxi (%) Capacidades ascensionales con par motor máx. (%)	
		at max. engine speed au régime maxi con régimen máx. del motor	at max. engine torque au couple maxi con par motor máx.	Truck Tracteur Camión 26 to	Truck-trailer unit Train-routier Camión con remolque 38 to*)
On road/sur route/carretera					
1.**)	13,1	6,3	2,9	52,0	32,9
1.	8,67	9,5	4,3	31,7	20,8
2.	6,37	12,9	5,9	22,5	14,8
3.	4,65	17,7	8,0	15,9	10,5
4.	3,43	24,0	10,9	11,4	7,4
5.	2,53	32,6	14,8	8,1	5,2
6.	1,86	44,3	20,1	5,6	3,5
7.	1,36	60,6	27,5	3,8	2,3
8.	1,0	82,5	37,3	2,5	1,4
R.	11,6	7,1	3,2	—	—
Off-road/en terrain/terreno					
1.**)	13,1	4,0	1,8	100***)	57,0
1.	8,67	6,1	2,7	54,5	34,3
2.	6,37	8,3	3,7	37,2	24,2
3.	4,65	11,3	5,1	26,0	17,2
4.	3,43	15,3	7,0	18,6	12,3
5.	2,53	20,8	9,4	13,4	8,8
6.	1,86	28,3	12,8	9,5	6,2
7.	1,36	38,7	17,5	6,6	4,2
8.	1,0	52,6	23,8	4,7	2,9
R.	11,6	4,5	2,1	—	—
***) Theoretically computed value/Valeur calculable théoriquement					
Wheelbase / Empattement / Distancia entre ejes 3 500 + 1 380 mm					
Permissible gross vehicle weight/Poids total autorisé en charge Peso total autorizado del camión				26 000 kg	
Permissible total weight tractor-trailer unit *)/Poids total roulant*) Peso total autorizado del camión semi-remolque *)				38 000 kg	
Permissible front axle load/Charge maxi admissible s/essieu AV Carga máx. admisible sobre el eje delantero				6 500 kg	
Permissible rear axle load/Charge maxi admissible s/essieu AR Carga máx. admisible sobre el eje trasero				20 000 kg	
Axel load of chassis incl. driver's cab, driver, tools and spare wheel Charge sur essieux du chassis — cabine avec conducteur, outillage et roue de secours Carga del chasis sobre eje con cabina, conductor herramientas y rueda de repuesto				front/ rear AV/ AR delante/ detrás	4 475 kg 4 185 kg
Weight of chassis incl. driver's cab, driver, tools and spare wheel Poids du châssis-cabine, conducteur, outillage et roue de secours Peso del chasis con cabina, conductor, herramientas y rueda de repuesto				8 660 kg	
Remaining weight for body and payload/ Charge totale/ Peso restante para superestructura y carga útil				17 340 kg	
Clearance cycle dia. approx./Diamètre de braquage env. Diámetro de giro del vehículo aprox.				19 100 mm	
*) May be increased relative to specific application and the respective legal regulations. Subject to prior consultation of our works. *) Peut éventuellement être augmentée en fonction des conditions d'utilisation et de la réglementation. Nous consulter. *) Puede aumentarse según las condiciones de servicio y de las estipulaciones de la ley. Imprescindible consultar la fábrica.					

Vehicle Dimensions  
 Dimensions du véhicule  
 Dimensiones del vehículo



A = 3 500 / 1 380	L = 290
B = 7 125	M = 1 370
C = 2 500	N = 675
D = 2 855**)	O = 380 - 500
I = 1 926	P = 285
J = 1 809	R = 772
K = 290	S = 1 110*) 1 170**)

\*) laden/sous charge/con carga  
 \*\*) unladen/sans charge/sin carga